



# ENGINE ANTIFREEZE BARD AHL

## информационен лист за безопасност

в съответствие с Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH), с измененията на Регламент (ЕО) 2015/830

Дата на издаване: 29-07-15      Дата на редакцията: 06-03-17      Отменя: 13-10-15      Версия: 3.0

### РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

#### 1.1. Идентификатор на продукта

Форма на продукта : Смеси  
Наименование на продукта : ENGINE ANTIFREEZE BARD AHL  
Код на продукта : 7111 # 731711R8

#### 1.2. Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват

##### 1.2.1. Идентифицирани употреби

Предназначено за масова употреба  
Основна категория на употреба : Потребителска употреба

##### 1.2.2. Употреби, които не се препоръчват

Няма налична допълнителна информация

#### 1.3. Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

##### Дистрибутор

SADAPS BARD AHL Additives & Lubricants  
ZI TOURNAI OUEST 2 - RUE DU MONT DES CARLIERS, 3  
7522 TOURNAI - BELGIQUE  
Т +32 (0).69.59.03.60 - F +32 (0).69.59.03.61  
[msds@bardahlfrance.com](mailto:msds@bardahlfrance.com) - [www.bardahlfrance.com](http://www.bardahlfrance.com)

##### Доставчик

SADAPS BARD AHL Additives & Lubricants  
ZI TOURNAI OUEST 2 - RUE DU MONT DES CARLIERS, 3  
7522 TOURNAI - BELGIQUE  
Т +32 (0).69.59.03.60 - F +32 (0).69.59.03.61  
[msds@bardahlfrance.com](mailto:msds@bardahlfrance.com) - [www.bardahlfrance.com](http://www.bardahlfrance.com)

#### 1.4. Телефонен номер при спешни случаи

Телефонен номер при спешни случаи : + 32 (0)70.245.245 / +33 (0)1.45.42.59.59

Страна	Организация/Компания	Адрес	Телефонен номер при спешни случаи	Коментар
България	Национален токсикологичен информационен център Многопрофилна болница за активно лечение и спешна медицина "Н.И.Пирогов"	бул. Ген. Едуард И. Тотлебен 21 1606 София	+359 2 9154 233	

### РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

#### 2.1. Класифициране на веществото или сместа

##### Класификация в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP]

Остра токсичност (орална), категория на опасност 4      H302  
Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите, категория на опасност 2      H319  
Специфична токсичност за определени органи — повтаряща се експозиция, категория на опасност 2      H373

За пълния текст на предупрежденията за опасност H: вижте Раздел 16

##### Неблагоприятни физикохимични ефекти и неблагоприятни ефекти за здравето на човека и околната среда

Няма налична допълнителна информация

#### 2.2. Елементи на етикета

##### Етикетирание в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP]

Пиктограми за опасности (CLP) :



GHS07

GHS08

Сигнална дума (CLP) : Внимание  
Опасни съставки : етилен гликол  
Предупреждения за опасност (CLP) : H302 - Вреден при поглъщане  
H319 - Предизвиква сериозно дразнене на очите  
H373 - Може да причини увреждане на органите при продължителна или повтаряща се

# ENGINE ANTIFREEZE BARDHL

## информационен лист за безопасност

в съответствие с Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH), с измененията на Регламент (ЕО) 2015/830

експозиция	
Препоръки за безопасност (CLP)	: R101 - При необходимост от медицинска помощ, носете опаковката или етикета на продукта R102 - Да се съхранява извън обсега на деца R260 - Не вдишвайте изпарения R264 - Да се измие ръце старателно след употреба R270 - Да не се яде, пие или пуши при употреба на продукта R280 - Използвайте предпазни очила/предпазна маска за лице. R301+R310 - ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: Незабавно се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ, на лекар R305+R351+R338 - ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: Промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължавайте да промивате R314 - При неразположение потърсете медицински съвет/помощ R337+R313 - При продължително дразнене на очите: Потърсете медицински съвет/помощ P501 - Съдържанието/съдът да се изхвърли в инсталация за събиране на опасни или специални отпадъци
Допълнителни фрази	: Съдържа : Вещество за горчив вкус.
Механизъм за затваряне безопасен за деца	: Не е приложимо
Tactile warning	: Приложимо

### 2.3. Други опасности

Няма налична допълнителна информация

## РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

### 3.1. Вещества

Не е приложимо

### 3.2. Смеси

Наименование	Идентификатор на продукта	%	Класификация в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP]
етилен гликол	(CAS №) 107-21-1 (ЕО №) 203-473-3 (ЕО индекс №) 603-027-00-1 (REACH №) 01-2119456816-28	>50	Acute Tox. 4 (Oral), H302 STOT RE 2, H373
Potassium 2-ethylhexanoate	(CAS №) 3164-85-0 (ЕО №) 221-625-7	<3	Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318 Repr. 2, H361fd

Пълен текст на H-фразите: вижте раздел 16

## РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

### 4.1. Описание на мерките за първа помощ

Първа помощ - общи мерки	: Никого не давайте нищо през устата на човек в безсъзнание. При необходимост от медицинска помощ, носете опаковката или етикета на продукта.
Първа помощ при вдишване	: При затруднено дишане изведете пострадалия на чист въздух и го поставете в позиция, улесняваща дишането.
Първа помощ при контакт с кожата	: Remove contaminated clothes. Да се измие кожата с много вода. Изперете замърсеното облекло преди повторна употреба.
Първа помощ при контакт с очите	: ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: Промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължавайте да промивате.
Първа помощ при поглъщане	: НЕ предизвиквайте повръщане. Незабавно се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ или на лекар.

### 4.2. Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

Симптоми/наранявания след контакт с очите : Предизвиква сериозно дразнене на очите.

Симптоми/наранявания след поглъщане : Вреден при поглъщане.

### 4.3. Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение

Антидот . Етанол.

# ENGINE ANTIFREEZE BARDHL

## информационен лист за безопасност

в съответствие с Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH), с измененията на Регламент (ЕО) 2015/830

### РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

#### 5.1. Пожарогасителни средства

Подходящи пожарогасителни средства : Въглероден диоксид. Пулверизирана вода. Dry powder. Пясък.  
Неподходящи пожарогасителни средства : Да не се използва силна водна струя.

#### 5.2. Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

Опасни продукти на разпадане в случай на пожар : Непълното горене освобождава опасен въглероден окис, въглероден двуокис и други токсични газове.

#### 5.3. Съвети за пожарникарите

Противопожарни мерки : Бъдете внимателни в борбата с химическите пожари.  
Защита при гасене на пожар : Да не се влиза в зони на пожар без предпазни средства, вкл. и средства за дихателна защита.  
Друга информация : Да се предотврати попадането на течността в канализацията, във водни потоци, подземни или ниски участъци.

### РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

#### 6.1. Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи

Общи мерки : Евакуирайте зоната. Да се отстранят всички възможни източници на горене. Да се осигури подходяща вентилация, особено в затворени места. Хората да се държат далече от опасната зона. Да се предоставят подходящи защитни средства на почистващите екипи.

##### 6.1.1. За персонал, който не отговаря за спешни случаи

Няма налична допълнителна информация

##### 6.1.2. За лицата, отговорни за спешни случаи

Няма налична допълнителна информация

#### 6.2. Предпазни мерки за опазване на околната среда

Да се загради продукта за да бъде събран или да бъде абсорбиран с подходящ материал. Да се избягва проникването в канализацията и питейната вода. Notify authorities if liquid enters sewers or public waters.

#### 6.3. Методи и материали за ограничаване и почистване

За задържане : Да се събере продукта с помощта на абсорбиращ материал.  
Методи за почистване : Да се почисти възможно най-бързо разлетия продукт, като се събере с помощта на абсорбиращ материал.

#### 6.4. Позоваване на други раздели

За повече информация, вижте раздел 8: "Контрол на експозицията/ лични предпазни средства". За изхвърляне на твърдите материали или остатъците, вижте раздел 13: "Обезвреждане на отпадъците".

### РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение

#### 7.1. Предпазни мерки за безопасна работа

Предпазни мерки за безопасна работа : Да не се яде, пие или пуши при употреба на продукта.  
Хигиенни мерки : Изперете замърсеното облекло преди повторна употреба. Винаги измивайте ръцете си след работа с продукта.

#### 7.2. Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости

Условия за съхраняване : Да се съхранява на сухо място. Да се съхранява в затворен съд. Да се съхранява на добре проветриво място. Да се съхранява на място защитено от замръзване. Да се съхранява далече от топлина.

#### 7.3. Специфична(и) крайна(и) употреба(и)

Няма налична допълнителна информация

### РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

#### 8.1. Параметри на контрол

етилен гликол (107-21-1)		
ЕС	IOELV TWA (mg/m <sup>3</sup> )	52 mg/m <sup>3</sup>
ЕС	IOELV TWA (ppm)	20 ppm
ЕС	IOELV STEL (mg/m <sup>3</sup> )	104 mg/m <sup>3</sup>
ЕС	IOELV STEL (ppm)	40 ppm
Белгия	Гранична стойност (mg/m <sup>3</sup> )	52 фибри/см <sup>3</sup>
Белгия	Гранична стойност (ppm)	20 ppm
Белгия	Краткотрайна стойност (mg/m <sup>3</sup> )	104 mg/m <sup>3</sup>
Белгия	Краткотрайна стойност (ppm)	40 ppm
Франция	VME (mg/m <sup>3</sup> )	52 mg/m <sup>3</sup>

# ENGINE ANTIFREEZE BARDHL

## информационен лист за безопасност

в съответствие с Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH), с измененията на Регламент (ЕО) 2015/830

етилен гликол (107-21-1)		
Франция	VME (ppm)	20 ppm
Франция	VLE (mg/m <sup>3</sup> )	104 mg/m <sup>3</sup>
Франция	VLE (ppm)	40 ppm
Холандия	MAC C (mg/m <sup>3</sup> )	104 mg/m <sup>3</sup>
Холандия	MAC C (ppm)	40 ppm

### 8.2. Контрол на експозицията

#### Защита на ръцете:

При многократен или продължителен контакт да се носят ръкавици. EN 374

#### Защита на очите:

Предпазни очила

вид	Употреба	Characteristics	Стандарт
Предпазни очила			EN 166

#### Защита на кожата и тялото:

Wear suitable protective clothing

#### Дихателна защита:

Изисква се добра вентилация на работното място. Да се носи подходяща маска



## РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

### 9.1. Информация относно основните физични и химични свойства

Агрегатно състояние	: Течност
Външен вид	: Течност.
Цвят	: Жълт.
Мирис	: Няма налични данни
Граница на мириса	: Няма налични данни
pH	: Няма налични данни
pH разтвор	: 4,5 - 9 (50%)
Относителна скорост на изпаряване (бутилацетат=1)	: Няма налични данни
Точка на топене	: Няма налични данни
Точка на замръзване	: Няма налични данни
Точка на кипене/интервал на кипене	: Няма налични данни
Точка на запалване	: > 100 °C
Температура на самозапалване	: Няма налични данни
Температура на разпадане	: Няма налични данни
Запалимост (твърдо вещество, газ)	: Няма налични данни
Налягане на парите	: Няма налични данни
Относителна плътност на парите при 20 °C	: Няма налични данни
Относителна плътност	: Няма налични данни
Плътност	: 1,11 - 1,12 g/cm <sup>3</sup> (20°C)
Разтворимост	: Няма налични данни
Log Pow	: Няма налични данни
Вискозитет, кинематичен	: Няма налични данни
Вискозитет, динамичен	: Няма налични данни
Експлозивни свойства	: Няма налични данни
Оксидиращи свойства	: Няма налични данни
Долна/горна граница на запалимост и експлозия	: Няма налични данни

# ENGINE ANTIFREEZE BARDHL

## информационен лист за безопасност

в съответствие с Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH), с измененията на Регламент (ЕО) 2015/830

### 9.2. Друга информация

Няма налична допълнителна информация

## РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

### 10.1. Реактивност

Стабилен при нормални условия на употреба.

### 10.2. Химична стабилност

Стабилен при нормални условия.

### 10.3. Възможност за опасни реакции

Неопределен.

### 10.4. Условия, които трябва да се избягват

Топлина. Открит пламък. Искри. Вода, влага. Замръзване.

### 10.5. Несъвместими материали

Няма налична допълнителна информация

### 10.6. Опасни продукти на разпадане

Непълното горене освобождава опасен въглероден окис, въглероден двуокис и други токсични газове.

## РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

### 11.1. Информация за токсикологичните ефекти

Остра токсичност : Орално: Вреден при поглъщане.

ATE CLP (орална)	543,484 mg/kg телесно тегло
------------------	-----------------------------

етилен гликол (107-21-1)	
LD50 орално плъх	7712 mg/kg телесно тегло
LD50 дермално плъх	3500 mg/kg телесно тегло
LC50 вдишване - плъх (mg/l)	> 2,5 mg/l

Disodium 2-(3-охо-6-oxidoxanthen-9-yl)benzoate (518-47-8)	
LD50 орално плъх	> 2000 mg/kg

Корозивност/дразнене на кожата : Не се класифицира  
Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите : Предизвиква сериозно дразнене на очите.  
Сенсибилизация на дихателните пътища или кожата : Не се класифицира  
Мутагенност на зародишните клетки : Не се класифицира  
Канцерогенност : Не се класифицира

етилен гликол (107-21-1)	
NOAEL (хронично, орално, животно/мъжко, 2 години)	1000 mg/kg телесно тегло
NOAEL (хронично, орално, животно/женско, 2 години)	1000 mg/kg телесно тегло

Токсичност за репродукцията : Не се класифицира  
СТОО (специфична токсичност за определени органи) — еднократна експозиция : Не се класифицира

етилен гликол (107-21-1)	
NOAEL (орално, плъх)	200 mg/kg телесно тегло

СТОО (специфична токсичност за определени органи) — повтаряща се експозиция : Може да причини увреждане на органите при продължителна или повтаряща се експозиция.

Опасност при вдишване : Не се класифицира

## РАЗДЕЛ 12: Екологична информация

### 12.1. Токсичност

етилен гликол (107-21-1)	
LC50 риби 1	72860 mg/l LC 50 (Fish) / 96 h :
EC50 Daphnia 1	> 100 mg/l EC 50 (Daphnia)/ 48 h :
EC50 други водни организми 1	> 6500 EC50 96 tundi vetikad [mg/l]

# ENGINE ANTIFREEZE BARDHL

## информационен лист за безопасност

в съответствие с Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH), с измененията на Регламент (ЕО) 2015/830

етилен гликол (107-21-1)	
NOEC хронична риби	15380 mg/l
NOEC хронична водорасли	8590 mg/l

### 12.2. Устойчивост и разградимост

етилен гликол (107-21-1)	
Биоразграждане	90 % (метод OECD 301D)

### 12.3. Биоакмулираща способност

етилен гликол (107-21-1)	
Log Kow	-1,36

### 12.4. Преносимост в почвата

Няма налична допълнителна информация

### 12.5. Резултати от оценката на PBT и vPvB

Няма налична допълнителна информация

### 12.6. Други неблагоприятни ефекти

Няма налична допълнителна информация

## РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

### 13.1. Методи за третиране на отпадъци

Препоръки за отвеждане на отпадъчни води	: Да не се изхвърля в канализацията или в околната среда.
Препоръки за обезвреждане на продукта/опаковката	: Всички отпадъци да се съберат в подходящи надписани контейнери и да се унищожат в съответствие с местното законодателство.
Екология - отпадни материали	: Да не се изхвърля продукта в околната среда.
Код съгласно Европейския списък на отпадъците (LoW)	: 07 07 01* - промивни води и матерни луги 07 06 01* - промивни води и матерни луги

## РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

В съответствие с ADR / RID / IMDG / IATA / ADN

ADR	IMDG	IATA	RID
<b>14.1. Номер по списъка на ООН</b>			
Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо
<b>14.2. Точно наименование на пратката по списъка на ООН</b>			
Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо
Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо
<b>14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране</b>			
Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо
Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо
<b>14.4. Опаковъчна група</b>			
Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо
<b>14.5. Опасности за околната среда</b>			
Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо
Няма допълнителна налична информация			

### 14.6. Специални предпазни мерки за потребителите

#### - Сухопътен транспорт

Не е приложимо

#### - Транспорт по море

Не е приложимо

#### - Въздушен транспорт

Не е приложимо

#### - Железопътен транспорт

Не е приложимо

### 14.7. Транспортиране в наливно състояние съгласно анекс II към MARPOL и Кодекса IBC

Не е приложимо

# ENGINE ANTIFREEZE BARDAHL

## информационен лист за безопасност

в съответствие с Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH), с измененията на Регламент (ЕО) 2015/830

### РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

#### 15.1. Специфична за веществото или сместа нормативна уредба или специфично законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

##### 15.1.1. Регламенти на ЕС

Не съдържа вещества, за които са въведени ограничения в Приложение XVII на REACH

Не съдържа вещества от Кандидат списъка REACH

Не съдържа вещества от Приложение XIV на REACH

##### 15.1.2. Национални разпоредби

###### Германия

VwVwS, референция анекса : Опасност за водите клас (WGK) 1, ниска степен на опасност за водите (Класификация в съответствие с VwVwS, Приложение 4)

12та наредба за приложение на немския федерален закон за контрол на концентрациите на замърсители във въздуха - 12.BImSchV : Не е предмет на 12. BImSchV (Наредба за опасни инциденти)

###### Холандия

SZW-lijst van kankerverwekkende stoffen : Нито една от съставките не е в списъка

SZW-lijst van mutagene stoffen : Нито една от съставките не е в списъка

NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen – Borstvoeding : Нито една от съставките не е в списъка

NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen – Vruchtbaarheid : Нито една от съставките не е в списъка

NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen – Ontwikkeling : Нито една от съставките не е в списъка

###### Дания

Препоръки на датски регламент : На младите хора под 18 годишна възраст не е позволено да използват продукта  
Бременните/кърмещите жени, работещи с продукта, не трябва да влизат в директен контакт с него  
По време на употреба и изхвърляне трябва да се спазват изискванията на датските органи за работна среда по отношение на работата с канцерогени

#### 15.2. Оценка на безопасността на химичните вещества

Няма налична допълнителна информация

### РАЗДЕЛ 16: Друга информация

Пълен текст на H- и EUN-предупрежденията за опасност:

Acute Tox. 4 (Oral)	Остра токсичност (орална), категория на опасност 4
Eye Dam. 1	Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите, категория на опасност 1
Repr. 2	Токсичност за репродукцията, категория на опасност 2
Skin Irrit. 2	Корозия/дразнене на кожата, категория на опасност 2
STOT RE 2	Специфична токсичност за определени органи — повтаряща се експозиция, категория на опасност 2
H302	Вреден при поглъщане
H315	Предизвиква дразнене на кожата
H318	Предизвиква сериозно увреждане на очите
H319	Предизвиква сериозно дразнене на очите
H361fd	Предполага се, че уврежда оплодителната способност. Предполага се, че уврежда плода
H373	Може да причини увреждане на органите при продължителна или повтаряща се експозиция

ИЛБ ЕС (REACH Приложение II)

Тази информация се основава на нашите текущи познания и е предназначена да даде описание на продукта само за целите на здравеопазването, безопасността и околната среда. Поради това, тя не трябва да се тълкува като гаранция за свойствата на продукта